

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 62 (1924)  
**Heft:** 45

**Artikel:** Une impression sur le Comptoir suisse  
**Autor:** Ozaire, Pierre  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-219085>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAISANT LE SAMEDI



Rédaction et Administration :  
Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne  
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à  
l'Agence de publicité : Gust. AMACKER  
Palud, 3 — LAUSANNE

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—  
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus

## ANNONCES

30 cent. la ligne ou son espace.  
Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

**Nous expédions le Conteuro Vaudois à l'essai, espérant qu'un grand nombre de nos compatriotes comprendront qu'en s'y abonnant, ils encourageront les amis du patois et des coutumes vaudoises. Les nouveaux abonnés recevront gratuitement les numéros de novembre et de décembre.**

## ARMOIRIES COMMUNALES



Envy, commune du cercle de Romainmôtier a des armoiries partagées en deux verticalement, blanc et rouge ; une bande horizontale bleue traverse l'écu. Les couleurs blanc et rouge sont celles de Romainmôtier, dont Envy fit partie. La bande bleue serait un ancien chemin qui allait d'Envy à Moiry et qui s'appelait le Vy de Ferroche, c'était probablement un chemin romain de quelque importance d'où le nom d'En Vy.

\* \* \*

Chessel près Villeneuve s'est donné en 1923 comme armoiries un écu d'or traversé horizontalement par une bande ondulée bleue. Le champ d'or représente la riche plaine du Rhône, la bande ondulée symbolise ce fleuve. Ces couleurs sont aussi celles de Villeneuve, chef-lieu du cercle dont Chessel fait partie.

\* \* \*

Crissier près Romanel dépendait au moyen âge du Chapitre de Lausanne ; c'est pour cela que son écu est divisé en deux moitiés, verticalement, blanc et rouge et sur le champ ainsi formé sont deux mousquets noirs en sautoir. La présence de ces armes est due au fait qu'elles figurent sur un très ancien sceau de cette commune.

\* \* \*



Corcelles-le-Jorat a pris en les modifiant légèrement les armes de la famille Polier; pourquoi de cette famille plutôt que d'une autre ? Mystère d'autant plus bizarre qu'un Jonathan de Polier soutint encore en 1804 un procès, qu'il perdit d'ailleurs, contre la commune, au sujet du rachat de certains droits féodaux. Les armoiries de Corcelles consistent en un champ d'or sur lequel figure un coq noir avec bec, crête, barbillons et pattes rouges. Les armes des Polier, avions-nous dit, sont identiques, sauf que le champ de l'écu est d'argile.

**Les prodigues.** — Un mari, en promenade avec sa femme, jette un franc dans la casquette d'un pauvre. Sa femme lui reproche son extravagance.

— Calme-toi, dit-il, c'était une mauvaise pièce.

— Bon ! répondit l'épouse ; mais tu n'avais donc pas une mauvaise pièce de 50 centimes ?



## ENTRE NOUS, VOISINE

**A**d'autres, voisine ; vous m'en contez ! Renoncer de gaieté de cœur à l'intimité de votre jolie petite maison ; donner le vivre et le couvert moyennant finances (ce qui entre nous soit dit n'est plus du tout donner !) « prendre des pensionnaires » enfin, cela vous ressemble si peu que j'ai ri de la nouvelle. Votre mari a-t-il par malheur perdu sa place ou votre banque serait-elle en faillite ? Non ? Pas même cela ? Quelle raison alors vous presse d'accueillir à votre foyer la « visite perpétuelle » dont la présence est en somme d'un bénéfice très discutable ?

Car prendre des pensionnaires, industrie d'ailleurs honorable, ne rapporte que si les intéressés sont en nombre, et si la maison, cessant d'être la vôtre, devient la leur ; ce qui s'Imagine mal chez vous. Vous ne retirerez donc d'une grande gêne que peu de chose ; la possibilité, peut-être, de conserver deux domestiques à votre service et votre place en vedette aux spectacles de la saison ! Encore un coup laissez-moi rire... rire et vous gronder, voisine, avec, je vous l'apoue tout franc, un brin de peine.

C'est que, voyez-vous, à côté de votre foyer troublé, il y a autre chose ; il y a le gain que vous élèverez à ceux qui en ont besoin pour vivre... simplement et gravement pour manger ! Réfléchissez : à prix égal votre intérieur confortable et gai où l'on ne sera qu'un de plus, deux peut-être, offre plus d'agrément que la modeste pension-famille de Mme Z. qui, ayant ouvert son établissement par nécessité doit, pour « tourner » recevoir pour le moins sept ou huit étrangers. Résultat : on s'inscrit d'avance chez vous et c'est une présence de moins chez Mme Z., qui pourtant, se donne infiniment plus de mal pour réussir ! Vous voici sérieuse, voisine ; vous n'avez pas songé à cela et beaucoup, avec vous, prennent la place et l'ouvrage des autres presque sans s'en douter !

Leçons qu'on donne pour s'offrir le tennis ou le dancing ; travaux d'art qu'on fait pour se « distraire », mais qu'on vend ; emplois, sérieux même, qu'on occupe pour se procurer de plus agréables vacances ! Et cela est particulièrement inquiétant en cette époque de crise économique où les inégalités de fortune sont plus que jamais cruelles. Je crois que pour surmonter le mal et pour le bien de tous il est urgent que nos consciences parlent plus haut que la soif du confort. Il faut, certes, que l'argent roule, mais que ce soit dans le bon sens en se répartissant de lui-même, en allant plus volontiers vers ceux qui l'attendent pour vivre... Allons, c'est dit, voisine, vous renoncez ? Résignez-vous à n'avoir qu'une seule servante ; prenez au besoin un appartement plus simple et laissez votre pensionnaire-amateur occuper une place qui représentera, non pas le superflu, mais le nécessaire.

L'Effeuilleuse.



## LO VILHIO DÈVESÀ



## LOU RÉVOU DAO SORDAT BARRON

**B**ARRON de Praz-Neiret étais on bon vivant mā l'avai onna crouïe leigna, bin pindia ; la sadzè fenna que l'ai avai coppa lou fi n'avai pas robâ sa munia.

On bi dzo quié Barron étais ào servïou militai-rou, l'iré occupa à écovâ lou cō dé garda, son capitaïne Bonvalet arrouva. Barron preind la pose-chon, s'annoncé polimeint ein deseint d'on air tot motset :

— Fusellhi Barron dé corvaié po écovâ lou cō dé garda !

— Eh ! bin Barron, cein ne va rein tant bein. Que l'ai a té ?

— Ah ! mon capitaine, y'ai fé on mauvais rêvou.

— Raconta-mé ci rêvou.

— N'osou pas, mon capitaine, vo me mettrai au clliou.

— Quié nā, va adi.

— Puisque vo m'ordonnâdè dé lou dere, vaitcè ; ié rêvou que y'étai mō et arrouvâ à la porta d'au paradis. Lou grand Saint-Pierrou, qu'étai destra occupâ à ci momeint, me fâ : Atiuta Barron, va té promenâ onna vauerbetta dein lou callidô, su lei niollé ein atteindeint. L'est cein que y'ai fé. Arrouva ào fond dâo callidô, mè su trovâ dein onna tsambra io l'ai fasai onna châleu de la metsance, y'étai bô et bin ein einfè ! Mé su seta su onna châla. A ci momeint arrouve on grand dépondu, tot habelli de rodzou avoué dei corné su la tâta et onna granta quava. L'étai lou diabliou !

Le mé demandé cein que ie fasé ique. L'ai y'ai répondou que St-Pierrou m'avai de, dé veni ice en atteindant qué iausso onna piâcou au paradis.

— Te pâo restâ ique, que mé fâ lou diabliou, mâ fot mè lou camp de dessus cllia châla, l'est réservaïe po lou capitaine Bonvalet.

Adan quand vo z'ai vu inquié, in tsai et ein ouf que vo n'iré pas mō, c'ein m'a tot rebouilli. Vo compeindé que..

— L'est bon, l'est bon, que l'ai fa lou capitaine, fa adi ton servïou, baugrou de farceu que t'i.

Mérine.

UNE IMPRESSION  
SUR LE COMPTOIR SUISSE

**D**EMBLEE, je vous dirai que ce n'est pas la mienne ! Il y a quelques jours, je monte dans le train à la gare de Renens.

— Morges, Rolle, Nyon, Genève, en voiture, clame le contrôleur en arpantant le quai.

Le compartiment est à peu près plein ; dans l'angle du wagon, à ma droite, une jeune élégante est absorbée dans la lecture du *Matin* ou du *Journal*. Arrive un bon Vaudois, dans la soixantaine, qui s'assied en face de la demoiselle. Sans perdre de temps, il bourre et allume une grosse pipe, et, s'adressant à sa voisine, d'une voix de stentor, il commence :

— Eh bien, Mademoiselle, je suis allé faire un tour par le Comptoir.

— Ah, vraiment ?

— C'est bien joli, mais, mon Dieu, il n'y a rien d'extraordinaire !

— Ah ! non ?

— Je n'ai vu que des lits et des fourneaux potagers ; et, pour dire vrai, on voit de bien plus belles choses dans les salons de maisons bourgeoises.

— C'est possible.

(La pipe s'esteint; il rallume, après quelques bouffées, il continue).

— Il y a bien quelques beaux bégonias bulbeux ; mais, pour un horticulteur comme moi, c'est tout simple à faire !

— Ah, vraiment ?

(Après une pause).

— Je n'ai pas seulement vu une belle pêche, ma foi, non !

— Ah ! non ?

— Alors, il y avait des porreaux magnifiques, des moreaux comme ça ! mais, la belle affaire ; avec assez de fumier, on fait des porreaux comme on veut !

— Sans doute !

(La demoiselle profite d'un silence pour se replonger dans sa lecture et surtout pour prendre une contenance ; car inutile de vous dire que tous les regards de la wagonnée étaient braqués sur elle et que tout le monde avait le sourire.)

Notre horticulteur-critique donne un coup de pouce sur le genou de sa voisine, pour réattirer son attention, et claironnant de plus belle :

— Les poires non plus, n'avaient rien d'extraordinaire, je n'ai même pas vu une seule poire libre !

— Ah, vraiment ?

— Et, ces charrues qui vont électrique, ça ne me dit pas grand' chose, ça fait un tréton du tonnerre !

Morges ! Les voyageurs pour Apples, l'Isle, Bière, changent de train ! Je descends, c'est le moment, car le fou-rire me gagne ; j'aurais pourtant bien voulu entendre la suite de ce compte-rendu plus intéressant, à coup sûr, pour les tiers que pour la demoiselle qui ne savait plus où se mettre, peut-être dure-t-il encore ? !

Pierre Ozaire.

#### RIEN DE NOUVEAU SOUS LE SOLEIL

**T**RISTE époque que celle où nous vivons, s'en vont répétant partout les pessimistes de tous crins. La politesse disparaît, l'amour du travail n'existe plus, la jeunesse ne rêve que dancings et plaisirs. Sombre tableau ! Dans quel siècle vivons-nous ?

Rassurons ces esprits alarmés. Les déficits moraux qu'ils signalent ne datent pas d'aujourd'hui. A preuve, le discours prononcé à Paris le 5 novembre 1816, à l'occasion de la rentrée de la Cour Royale de France, par le premier président, M. Séguier :

\* \* \*

« Au nom de l'égalité, dit-il, les rangs et les professions ont été confondus. Au nom de la liberté, tous les liens, même du sang, ont été rompus. Les vœux solennels ont été annulés. La Vierge a pu quitter son voile, le prêtre laisser croître sa chevelure.

» Des familles ont été dépouillées de leur héritage. Leurs biens ont passé entre les mains des fournisseurs des armées et des croupiers des jeux de hazard. Un temple s'élève à grands frais dans le quartier le plus brillant de Paris. C'est le temple de Plutus, c'est la *Bourse*. C'est là qu'est le Dieu du siècle et que notre génération fait sa profession de foi.

» Autrefois, un ou deux théâtres dans Paris excitaient les réclamations des moralistes. Aujourd'hui les tombereaux de Thespis roulent dans les provinces, et l'on voit s'élever dans chaque quartier de la capitale de ces salles qui sont devenues des lieux de rendez-vous.

» Le scandale est à son comble. Les vices marchent le front levé et se donnent la main. Le sexe même a le courage de supporter la honte ou plutôt, il ne sait plus rougir ; et la vertu, pour échapper au ridicule est obligée de revêtir les couleurs de la mode.

» Les lois sont venues au secours des mauvaises mœurs, et le législateur a mis le poison presque dans le remède. Nous étions avides du bien d'autrui ; la spoliation a eu son code. L'avareice nous dévorait ; l'usure a été consacrée. L'adoption elle-même est là pour relâcher les liens des familles, et légitimer le plus souvent les fruits de l'adultére et de l'inceste...

» Nous parlerons encore du défaut d'éducation pour les deux sexes, des atteintes portées à la fidélité conjugale, de la multiplicité des demandes naguères en divorce, aujourd'hui en séparation ; du luxe immoderé des femmes. Eh ! que de fautes, que de crimes a fait commettre cette manie de s'envelopper des laines de l'Orient !

» Que la femme qui a quitté son époux, le rejoigne ! Que le prêtre n'outrage plus la religion par son costume mondain !

» Qu'on ne vend plus à la porte des écoles, sous le nom de physiologie, des traités de matérialisme ! Que le géologue n'enseigne plus qu'une série de chiffres, rangés autour du globe, ne suffirait pas pour compter les années de son antiquité !

» Il y aura un vengeur, disent les philosophes ! Il sied bien de parler de Dieu à ceux qui n'y croient pas, et lorsque les progrès du désordre sont tels que les droits même de la paternité ne sont pas fixés. L'enfant est à celui-ci par la nature, le mariage le donne à celui-là ; l'adoption le transmet à un autre ».

Alors, consolons-nous. L'âge d'or semble bien toujours être celui qui est passé, et le siècle présent le pire de tous, à en croire les moralistes. C'est un peu comme les maladies. La plus terrible de toutes, celles qui existent, c'est celle-là même dont on est atteint. Telle est l'humaine nature, hélas !

#### RÈGLEMENT POUR LES INVITÉS

**T**HES hôtes de M. Sacha Guitry trouvaient dans l'appartement qui leur était réservé, à Yainville-Jumièges (Seine-Inférieure), le règlement suivant :

Article 1er. — Nous voulons consacrer ce premier article à vous souhaiter la bienvenue, et nous vous disons : « Vous êtes ici chez vous ! » Mais rendez-vous compte que c'est une façon de parler.

Art. 2. — Faudra-t-il vous répéter que, votre chambre ayant été choisie avec discernement, il est inutile de vous entêter à vouloir en changer ?

Art. 3. — Vous trouverez sans peine à la tête du lit une petite poire avec un fil. C'est la sonnette.

A ce sujet, nous croyons devoir vous rappeler le vieux dicton français : « On n'est jamais si bien servi que par soi-même ! »

Art. 4. — Si vous avez l'habitude de vous coucher de bonne heure, ne changez rien à vos habitudes. Mais, les chambres donnant sur le hall, appliquez-vous à n'en pas troubler par votre sommeil les conversations de ceux qui ne dorment pas.

Art. 5. — En aucun cas, messieurs les invités ne pourront se servir des baignoires pour y laver leurs bicyclettes.

Art. 6. — La clef de la cave est à la disposition de messieurs les invités. Nous voulons parler de la cave à charbon.

Art. 7. — A table. — Quelque appétit que vous ayez, songez que vous n'êtes jamais le dernier à vous servir.

Art. 8. — Au salon. — Si messieurs les invités croyaient se trouver dès le premier jour en mesure de pouvoir prendre part à la conversation, ils le feraient, bien entendu, avec la plus grande circonspection et sous leur entière responsabilité.

Art. 9. — Les personnes qui viennent du samedi au lundi sont priées de ne pas prolonger leur séjour au-delà du mercredi.

Art. 10. — Hélas ! Toutes les joies sont li-

mitées ! Quand l'heure affreuse du départ aura sonné pour vous, que votre décision soit brusque. Ne demandez pas à consulter l'indicateur, ne cherchez pas à nous faire comprendre que vous allez partir, ne traînez pas — dites seulement : « Je pars ! » — et vous verrez que nous serons aussi courageux que vous. Nous vous indiquerons brièvement les heures des trains, et, sitôt que votre choix sera fait, nous n'en parlerons plus.

Nous ne voulons pas que votre départ soit un souvenir pour nous.

Le souvenir, c'est que vous serez venu.

#### BIBLIOGRAPHIE

**L**a Patrie Suisse, No 811 (22 octobre). — Vingt-quatre illustrations d'actualité : portraits du Dr Alfred Frey et de Gustave Boissier, récemment déçus ; de Bernard Schaub, le centenaire bâlois et des 23 libraires romands réunis le 11 octobre à Genève ; ravissantes illustrations évoquant l'Exposition valaisanne de Genève ; concours d'aviation militaire à Dübendorf ; nouveau cimetière du Bois de Vaux à Lausanne ; lionne, girafe et flamands du jardin zoologique de Bâle ; centenaire de l'Ecole d'horlogerie de Genève ; nouvelles cabanes alpines du Finsteraarhorn, de l'Adula et de Moiry ; incendie du Théâtre de Lucerne ; Bâle et ses environs vus du haut d'un avion ; voilà un bref aperçu des jolies et intéressantes choses que nous apporte ce numéro.

H. C.

#### PRÉLUDE DE L'HIVER

*Le vent gémit et pleure  
Dans le jardin désert  
Où plus rien ne demeure  
Qu'un sapin toujours vert !  
Au vent, rien ne résiste,  
Il domine en vainqueur !  
Tout paraît morne et triste,  
La nature et nos cœurs !...*

*Un corbeau solitaire  
Clame sans se lasser  
Son ode funéraire  
Au soleil trépassé !  
La campagne frissonne  
Exhalant sa douleur !  
La sève l'abandonne  
Et mortes sont les fleurs !...*

*Les feuilles dans l'espace  
S'envoltent en dansant  
Pour ne se poser, lasses,  
Sur le sol qu'un instant !  
Cette course éperdue,  
Prélude de leur mort,  
A laissé dévêtue  
La terre qui s'endort !....*

*Tout ce déclin des choses  
Précuseur de l'hiver  
Rend les cœurs bien moroses,  
Assombrît l'univers ;  
Mais il faut qu'on endure  
Rafales et gros temps,  
Neige, vents et froidure  
En pensant au printemps !*

Louise Chatelan-Roulet.

#### BOITE AUX LETTRES

**M**onsieur V. à Morges. — Croyez-nous : « Rester célibataire vaut mieux qu'un mauvais choix », dit une chanson bien connue.

**M**adame Dupertuis à Goumoëns-le-Jux. — Consultez un livre de cuisine ou mieux adressez-vous à un bon chef. Nous savons qu'on peut blanchir les choux rouges, mais nous ignorons comment on rougit des choux blancs.

**U**n gendre consolable à Henniez. — Absolument de votre avis. L'expression : *le travail fut sa vie* est parfaitement ridicule, on pourrait dire aussi bien : *sa vie fut le travail* ! C'est bonnet blanc et blanc bonnet. C'est un cliché commode et banal, comme on dit : *cordiale* bienvenue, protester *énergiquement*, un coquet uniforme, venez assister *nombreux* à... etc.

**M. A. Rigoud à Montpreyres.** — La vengeance est mauvaise conseillère ; dites lui plutôt calmement que vous ne voulez plus avoir aucun rapport avec lui, et interdisez lui de venir à votre enterrement.